II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1999

σχετικά με την έγκριση φινλανδικού προγράμματος ενισχύσεων για την εφαρμογή κυρίως του άρθρου 141 της πράξης περί των όρων προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 5200]

(Τα κείμενα στη φινλανδική και τη σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2000/167/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 141,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 25 Οκτωβρίου 1999, η Φινλανδία κοινοποίησε στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 143 της πράξης προσχώρησης και το άρθρο 88 της συνθήκης ΕΚ, εθνικό πρόγραμμα ενισχύσεων, κατ' εφαρμογή κυρίως του άρθρου 141, το οποίο περιλαμβάνει και άλλα συναφή μέτρα για τις περιφέρειες Α και Β και το αρχιπέλαγος των περιφερειών Α και Β.

(2) Στις 6 Δεκεμβρίου 1999, η Φινλανδία υπέβαλε τροποποιημένη έκδοση του προγράμματος αυτού.

(3) Στις 30 Ιουλίου 1996, κατόπιν προηγούμενης κοινοποίησης της Φινλανδίας, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 97/428/ΕΚ ([1]), για την έγκριση φινλανδικού προγράμματος ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 141 της πράξης περί των όρων προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και άλλων συναφών μέτρων.

(4) Όπως τροποποιήθηκε στη συνέχεια, το πρόγραμμα που κοινοποίησε και υπέβαλε η Φινλανδία αφορά τη διακοπή ορισμένων μέτρων ενισχύσεων που είχαν προηγουμένως εγκριθεί από την Επιτροπή με την απόφαση 97/428/ΕΚ, τη διατήρηση άλλων ενισχύσεων που έχουν εγκριθεί, την παράταση της διάρκειας ορισμένων ενισχύσεων μέχρι το τέλος του 2003 και τη θέσπιση ορισμένων νέων ενισχύσεων από την 1η Ιανουαρίου 2000 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

(5) Στο άρθρο 1 στοιχείο α) της απόφασης 97/428/ΕΚ, η Επιτροπή, ενεργώντας βάσει του άρθρου 141 της πράξης προσχώρησης, ενέκρινε από την 1η Ιανουαρίου 1997 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001 τη χορήγηση εθνικών ενισχύσεων στους γεωργούς που υποβάλλουν αναπτυξιακό σχέδιο για επενδύσεις στον τομέα της πρωτογενούς παραγωγής (γεωργικές και κηπευτικές δραστηριότητες στο αγρόκτημα), οι οποίες δεν επιφέρουν αύξηση της υφιστάμενης συνολικής παραγωγικής ικανότητας των τομέων κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης (30 Ιουλίου 1996). Οι ενισχύσεις αυτές δεν υπερβαίνουν 50 % για τους τομείς του χοιρείου κρέατος, του κρέατος πουλερικών και των αυγών και 75 % για τους υπόλοιπους τομείς, του συνολικού κόστους των επενδύσεων, με την προϋπόθεση ότι έχουν τηρηθεί τα ανώτατα επιτρεπόμενα ατομικά όρια, τα οποία θεσπίστηκαν με την απόφαση Ε(96) 733 της 19ης Απριλίου 1996. Με το άρθρο 1 στοιχείο β) της απόφασης 97/428/ΕΚ εγκρίθηκε επίσης η χορήγηση ενισχύσεων για περίοδο έως πέντε ετών για τη στήριξη του γεωργικού εισοδήματος σε περίπτωση αλλαγής της παραγωγής.

(6) Η Φινλανδία ζήτησε από την Επιτροπή να παρατείνει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 την έγκριση των εν λόγω ενισχύσεων για τη διεξαγωγή επενδύσεων στον τομέα της πρωτογενούς παραγωγής.

(7) Από τα στοιχεία που απέστειλε η Φινλανδία σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης 97/428/ΕΚ προκύπτει ότι οι εν λόγω ενισχύσεις για τη διεξαγωγή επενδύσεων στον τομέα της πρωτογενούς παραγωγής συμβάλλουν, χάρη στη βελτίωση των διαρθρώσεων, στη διατήρηση και βελτίωση των υφιστάμενων προτύπων παραγωγής. Για το λόγο αυτό πρέπει να ικανοποιηθεί το αίτημα για παράταση της διάρκειας των εν λόγω ενισχύσεων.

([1]) ΕΕ L 184 της 12.7.1997, σ. 50.

(8) Το άρθρο 2 της απόφασης 97/428/ΕΚ προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει ορισμένα μέτρα ενισχύσεων για αόριστη διάρκεια, σύμφωνα με το άρθρο 88 της συνθήκης.

(9) Στην κοινοποίησή της, η Φινλανδία ανέφερε ότι προτίθεται να διακόψει την εφαρμογή ορισμένων από τα μέτρα αυτά, αλλά να συνεχίσει τις ενισχύσεις για την ανάπτυξη συστημάτων ελέγχου ποιότητας όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο δ) της απόφασης 97/428/ΕΚ και τις συμπληρωματικές ενισχύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο ε) της ιδίας απόφασης.

(10) Δεν υπάρχει λόγος να αναθεωρηθεί η προηγούμενη εκτίμηση της Επιτροπής σύμφωνα με την οποία οι ενισχύσεις αυτές είναι δυνατόν να θεωρηθούν συμβιβάσιμες με την κοινή αγορά. Οι ενισχύσεις αυτές εξακολουθούν να επιτρέπονται σύμφωνα με την απόφαση 97/428/ΕΚ.

(11) Στην κοινοποίησή της της 25ης Οκτωβρίου 1999, η Φινλανδία ζήτησε επίσης από την Επιτροπή να εγκρίνει, βάσει του άρθρου 141 της πράξης προσχώρησης, από την 1η Ιανουαρίου 2000 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003, ορισμένες άμεσες ενισχύσεις στους παραγωγούς στους τομείς της κτηνοτροφίας, της γαλακτοκομικής παραγωγής και της παραγωγής κηπευτικών.

(12) Σύμφωνα με το άρθρο 141 της πράξης προσχώρησης, η Επιτροπή δύναται να επιτρέψει στη Φινλανδία τη χορήγηση εθνικών ενισχύσεων στους παραγωγούς προκειμένου να διευκολύνει την πλήρη ενσωμάτωσή τους στην κοινή γεωργική πολιτική, εφόσον εξακολουθούν να υπάρχουν σοβαρές δυσχέρειες οι οποίες προκύπτουν από την προσχώρηση και οι οποίες παραμένουν μετά την πλήρη εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 138, 139, 140 και 142 και των άλλων μέτρων που απορρέουν από την υφιστάμενη κοινοτική νομοθεσία.

(13) Σύμφωνα με το άρθρο 137 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης, η περίοδος κατά την οποία επιτρέπεται η χορήγηση ενισχύσεων βάσει των άρθρων 138, 139 και 140 λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1999.

(14) Το άρθρο 142 της πράξης προσχώρησης δεν εφαρμόζεται στις περιοχές που περιλαμβάνονται στο εθνικό πρόγραμμα ενισχύσεων όπως κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή στις 25 Οκτωβρίου 1999.

(15) Λόγω των κλιματικών συνθηκών, καθώς και λόγω του μικρού μεγέθους των αγροκτημάτων και του υψηλού πάγιου κόστους, η οικονομική απόδοση της γεωργικής παραγωγής στη νότια Σουηδία είναι πολύ χαμηλή.

(16) Από τα στοιχεία που παρέσχε η Φινλανδία προκύπτει ότι η ξαφνική μείωση της παρεχόμενης στήριξης, λόγω της λήξης των ενισχύσεων που χορηγούνται βάσει των άρθρων 138, 139 και 140 της πράξης προσχώρησης, θα δημιουργούσε σοβαρά προβλήματα, δεδομένου ότι η σημαντική μείωση του γεωργικού εισοδήματος θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη συνέχιση της γεωργικής παραγωγής στη νότια Φινλανδία.

(17) Παρ' όλη τη βελτίωση που σημειώθηκε στη διάρκεια των τελευταίων ετών, χρειάζεται ακόμη να συνεχιστούν οι διαρθρωτικές προσαρμογές του γεωργικού τομέα στη νότια Φινλανδία, προκειμένου να διασφαλιστεί η πλήρης ενσωμάτωση της φινλανδικής γεωργίας στην κοινή γεωργική πολιτική.

(18) Στην απόφαση 97/428/ΕΚ, η Επιτροπή έκρινε ότι οι ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του άρθρου 141 της πράξης προσχώρησης πρέπει να καλύπτουν τις διαρθρωτικές αδυναμίες που θα μπορούσαν να μεταβληθούν, προκειμένου να διευκολυνθεί η πλήρης ενσωμάτωση των παραγωγών στην κοινή γεωργική πολιτική.

(19) Ωστόσο, λαμβανομένης υπόψη της πείρας που έχει αποκτηθεί, φαίνεται ότι οι άμεσες ενισχύσεις για τη στήριξη του εισοδήματος, οι οποίες χορηγούνται για μία μεταβατική περίοδο και μειώνονται σταδιακά, είναι δυνατόν να θεωρηθούν απαραίτητο συμπλήρωμα της πολιτικής διαρθρωτικών προσαρμογών, με την προϋπόθεση ότι στόχος τους είναι κυρίως να συνοδεύσουν τη διαρθρωτική προσαρμογή, να μην εμποδίσουν τις απαιτούμενες διαρθρωτικές μεταβολές, και ότι περιορίζονται στο απαραίτητο χρονικό διάστημα.

(20) Ωστόσο, λαμβανομένου υπόψη του χρόνου που απαιτείται για την επίτευξη μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών μεταβολών, πρέπει να καθοριστεί η διάρκεια των ενισχύσεων που εγκρίνονται με την παρούσα απόφαση σε μία περίοδο που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2003.

(21) Θα πρέπει να περιοριστεί ο συνολικός όγκος της παραγωγής που είναι επιλέξιμη για στήριξη στον όγκο που ήταν προηγουμένως επιλέξιμος για τη χορήγηση ενίσχυσης βάσει του άρθρου 138 της πράξης προσχώρησης. Η εν λόγω παραγωγή αντιπροσωπεύει ποσοστό μικρότερο από 1 % της κοινοτικής παραγωγής σε όλους τους σχετικούς τομείς και, συνεπώς, δεν αναμένεται να επηρεάσει σοβαρά τις αγορές στην Κοινότητα.

(22) Πρέπει να ζητηθεί από τη Φινλανδία να υποβάλει, πριν τις 30 Ιουνίου 2003, αναλυτική έκθεση για το σύνολο των υπό εξέταση μέτρων και τομέων, καθώς και αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των εν λόγω μέτρων όσον αφορά την επίλυση των σοβαρών προβλημάτων και τη διευκόλυνση της πλήρους ενσωμάτωσης των φινλανδών γεωργών στην κοινή γεωργική πολιτική.

(23) Όσον αφορά τον τομέα του ζωικού κεφαλαίου και για λόγους διοικητικής αποτελεσματικότητας, η Φινλανδία ζήτησε να της επιτραπεί η χορήγηση, σε ορισμένες περιπτώσεις, ενισχύσεων βάσει μονάδας ζωικού κεφαλαίου αντί για την ενίσχυση ανά χιλιόγραμμο ή ανά ζώο.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή επιτρέπει στη Φινλανδία να συνεχίσει τη χορήγηση των ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο α) της απόφασης 97/428/ΕΚ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή επιτρέπει στη Φινλανδία τη χορήγηση, από την 1η Ιανουαρίου 2000 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003, των ενισχύσεων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι και δεν υπερβαίνουν το ανώτατο ποσό που αναγράφεται στον πίνακα.

2. Η ενίσχυση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 χορηγείται εντός των ακολούθων ορίων, όσον αφορά:

— το αγελαδινό γάλα: οι ατομικές ποσότητες αναφοράς των υπό εξέταση γεωργών, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 [1],

[1] ΕΕ L 405 της 31.12.1992, σ. 1.

— τα βοοειδή: τα ανώτατα όρια που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου [1] (παραρτήματα I και II),

— τα άρρενα βοοειδή: 90 κεφάλια ανά εκμετάλλευση,

— τις θηλάζουσες αγελάδες και τα άρρενα βοοειδή: ο συνολικός αριθμός ζώων που είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο ενίσχυσης δεν μπορεί να υπερβαίνει δείκτη πυκνότητας ίσο με 2 ΜΖΚ/εκτάριο χορτονομής,

— τις προβατίνες και τις αίγες: τα ατομικά όρια που έχουν καθοριστεί για κάθε παραγωγό κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου [2].

Άρθρο 3

Η Επιτροπή επιτρέπει στη Φινλανδία να χορηγήσει συμπληρωματική ενίσχυση ανά ταύρο κατά τη διάρκεια της περιόδου προσαρμογής από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο 2000, εντός του ανώτατου ορίου που αναφέρεται στο παράρτημα II, λόγω της μετάβασης από το καθεστώς ενισχύσεων κατά τη σφαγή στο καθεστώς ενισχύσεων ανά μονάδα ζωικού κεφαλαίου.

Άρθρο 4

Η Φινλανδία υποβάλλει, το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2003, αναλυτική έκθεση όσον αφορά την εφαρμογή των μέτρων που εγκρίθηκαν με την απόφαση 97/428/ΕΚ και την παρούσα απόφαση, καθώς και τις επιπτώσεις των μέτρων αυτών στην ενσωμάτωση της φινλανδικής γεωργικής γεωργίας στην κοινή γεωργική πολιτική.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Δημοκρατία της Φινλανδίας.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.
[2] ΕΕ L 312 της 20.11.1998, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

	Μονάδα	Ανώτατο ποσοστό ενίσχυσης FMK/μονάδα			
		2000	2001	2002	2003
Γάλα					
— Αρχιπέλαγος και Åland	χλγρ.	0,45	0,43	0,415	0,405
— Άλλες ζώνες των περιφερειών Α και Β	χλγρ.	0,37	0,355	0,345	0,335
Θηλάζουσες αγελάδες					
Περιφέρειες Α και Β	ΜΖΚ	420	400	385	376
Άρρενα βοοειδή					
Περιφέρειες Α και Β	ΜΖΚ	2 210	2 120	2 050	2 000
Προβατίνες και αίγες					
Περιφέρειες Α και Β	ΜΖΚ	2 260	2 140	2 045	1 980
Βοοειδή και αίγες: ενίσχυση που προστίθεται, στο Αρχιπέλαγος, στη συνήθη ενίσχυση που καταβάλλεται στις περιφέρειες Α και Β (περιλαμβάνει τις γαλακτοπαραγωγούς αγελάδες, τις θηλάζουσες αγελάδες, τα άρρενα βοοειδή, άλλα βοοειδή και τις προβατίνες)	ΜΖΚ	2 570	2 460	2 380	2 322
Χοίρειο κρέας και χοίροι					
— Αρχιπέλαγος και Åland	ΜΖΚ	2 290	2 160	2 070	2 004
— Άλλες περιοχές της περιφέρειας Α και Β	ΜΖΚ	1 930	1 830	1 750	1 692
Ωοτόκες όρνιθες					
— Αρχιπέλαγος και Åland	ΜΖΚ	2 300	2 180	2 080	2 017
— Άλλες περιοχές της περιφέρειας Α και Β	ΜΖΚ	1 860	1 760	1 685	1 634
Άλλα πουλερικά					
Περιφέρειες Α και Β	ΜΖΚ	2 270	2 150	2 055	1 992
Άλογα					
Περιφέρειες Α και Β	ΜΖΚ	2 115	2 000	1 910	1 852
Δαμάλεις για σφαγή					
Περιφέρειες Α και Β	ζώο	710	680	660	642
Θερμοκήπια	m^2	76	73	70	68
Αποθήκες κηπευτικών προϊόντων					
— Με συστήματα θερμικού ελέγχου	m^3	95	92	89	86
— Άνευ συστημάτων θερμικού ελέγχου	m^3	67	64	62	60

Σημειώσεις:

Στη στήλη μονάδα, «MZK» σημαίνει μονάδα ζωικού κεφαλαίου.

1. Για τον προσδιορισμό του μέσου αριθμού μονάδων ζωικού κεφαλαίου (ανώτατο όριο MZK) πρέπει να χρησιμοποιείται ο ακόλουθος πίνακας:

	MZK
Βοοειδή 6 έως 24 μηνών	0,6
Βοοειδή άνω των 24 μηνών	1,0
Προβατίνες	0,15
Αίγες	0,48
Χοιρομητέρες	0,7
Όρνιθες ωοπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των ορνίθων αναπαραγωγής	0,013
Πάπιες, κοτόπουλα, χήνες και γαλοπούλες αναπαραγωγής	0,026
Φασιανοί και αγριόπαπιες αναπαραγωγής	0,013
Κοτόπουλα κρεατοπαραγωγής	0,0053
Άλογα άνω των 6 μηνών:	
— Φοράδες αναπαραγωγής (περιλαμβανομένων των θηλυκών πόνυ)	1,0
— Φινλανδικά άλογα	0,85
— Άλογα και πόνυ 1-3 ετών	0,60

2. Ο ακόλουθος πίνακας πρέπει να χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό των μονάδων ζωικού κεφαλαίου (MZK) στην περίπτωση των χοίρων και πουλερικών που προορίζονται για την παραγωγή κρέατος (τουλάχιστον τον αριθμό σφαγέντων ζώων ανά μονάδα ζωικού κεφαλαίου:

13	σφαγμένοι χοίροι πάχυνσης	1 MZK
550	σφαγμένες πάπιες	1 MZK
320	σφαγμένες χήνες	1 MZK
190	σφαγμένες γαλοπούλες	1 MZK
1 375	σφαγμένες φασιανοί	1 MZK
1 375	σφαγμένες αγριόπαπιες	1 MZK

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πριμοδοτήσεις για τους ταύρους κατά τη διάρκεια της περιόδου προσαρμογής από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο 2000, λόγω της μετάβασης από το καθεστώς της πριμοδότησης κατά τη σφαγή στις ενισχύσεις ανά μονάδα ζωικού κεφαλαίου

Αρχιπέλαγος

Ιανουάριος — Φεβρουάριος 2000	1 030 FIM/ζώο
Μάρτιος — Απρίλιος 2000	655 FIM/ζώο
Μάιος — Ιούνιος 2000	280 FIM/ζώο

Νήσοι Åland

Ιανουάριος — Φεβρουάριος 2000	740 FIM/ζώο
Μάρτιος — Απρίλιος 2000	470 FIM/ζώο
Μάιος — Ιούνιος 2000	200 FIM/ζώο

Άλλες περιοχές των περιφερειών Α και Β

Ιανουάριος — Φεβρουάριος 2000	675 FIM/ζώο
Μάρτιος — Απρίλιος 2000	430 FIM/ζώο
Μάιος — Ιούνιος 2000	185 FIM/ζώο